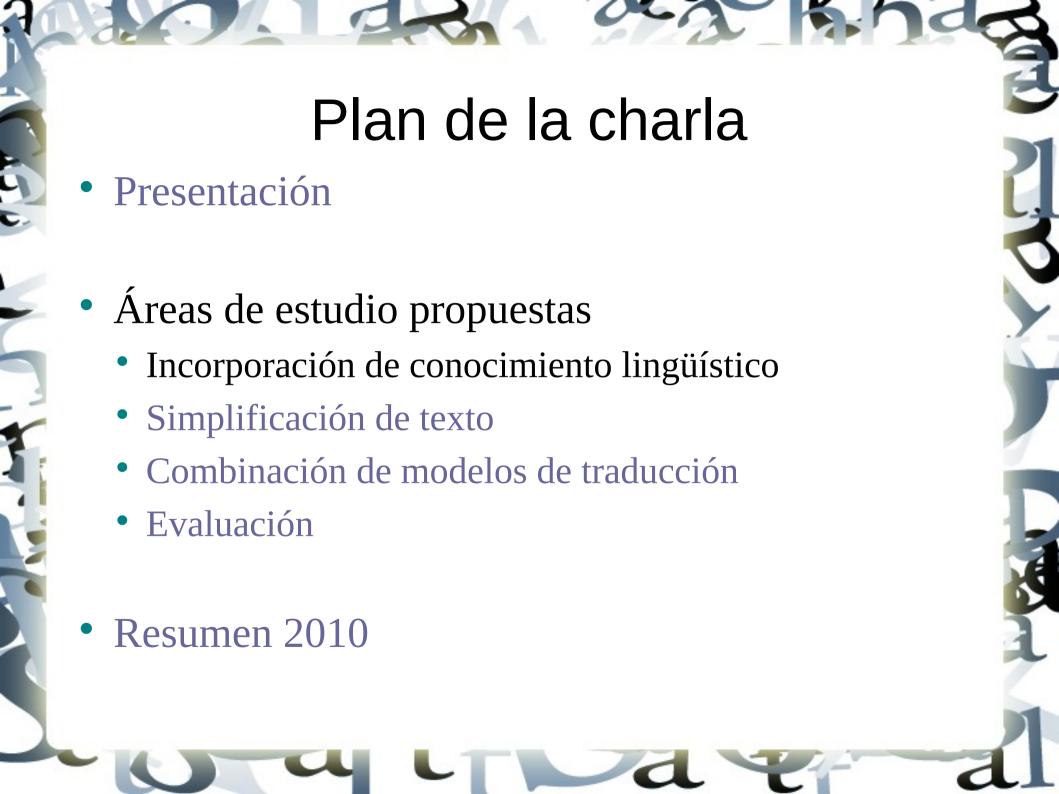
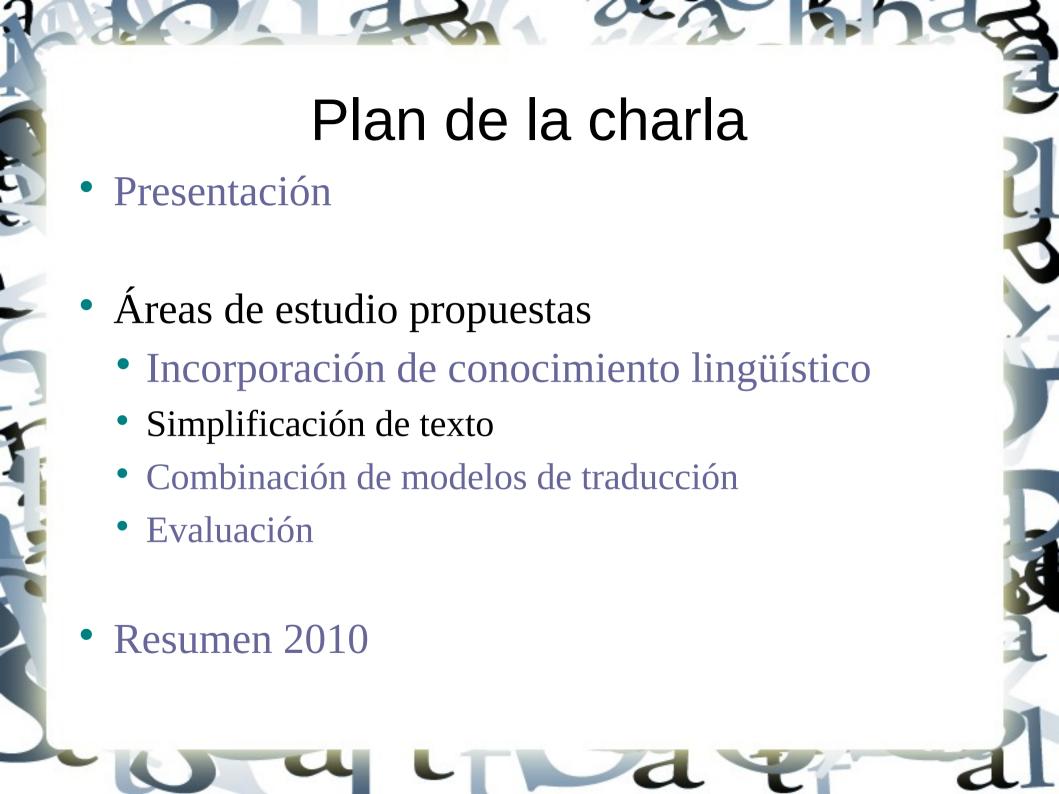


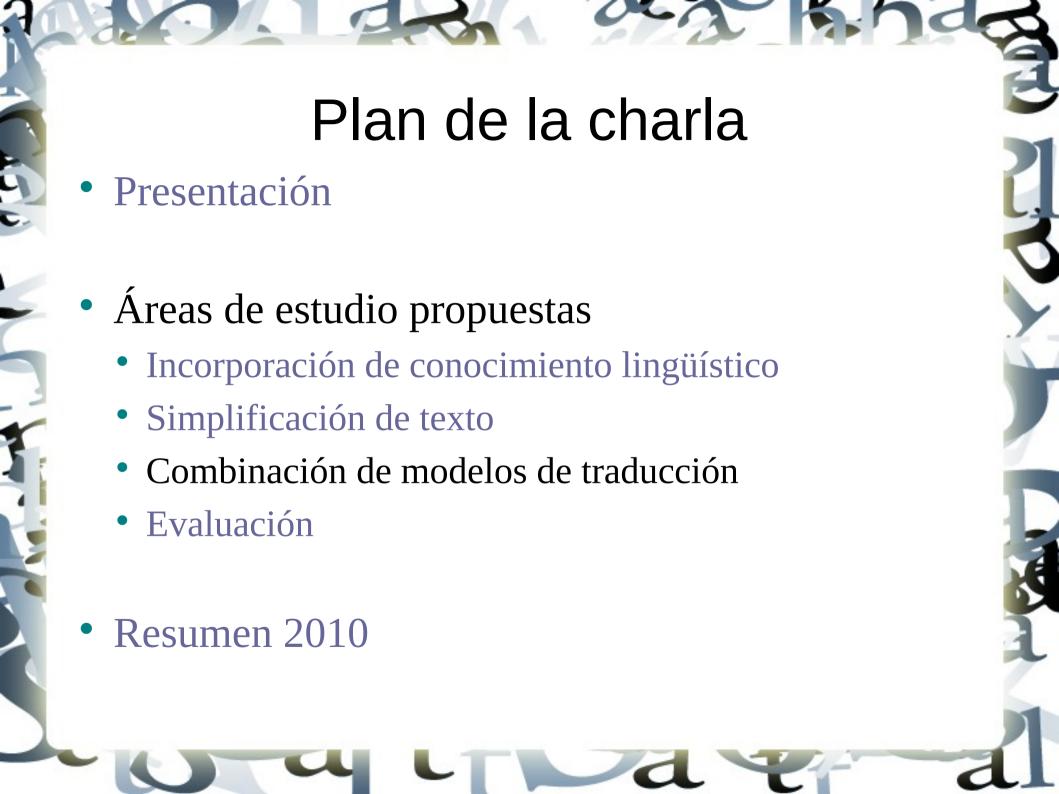
Traducción automática Aplicar técnicas de PLN para convertir un texto de idioma origen a idioma destino Ej: Primera Jornada de Doctorandos de Computación → First Day of Computing PhD Según Google Translate TA útil para: creación masiva de contenido multilingüe, comprensión de textos en idiomas desconocidos, comunicación oral/escrita, etc.



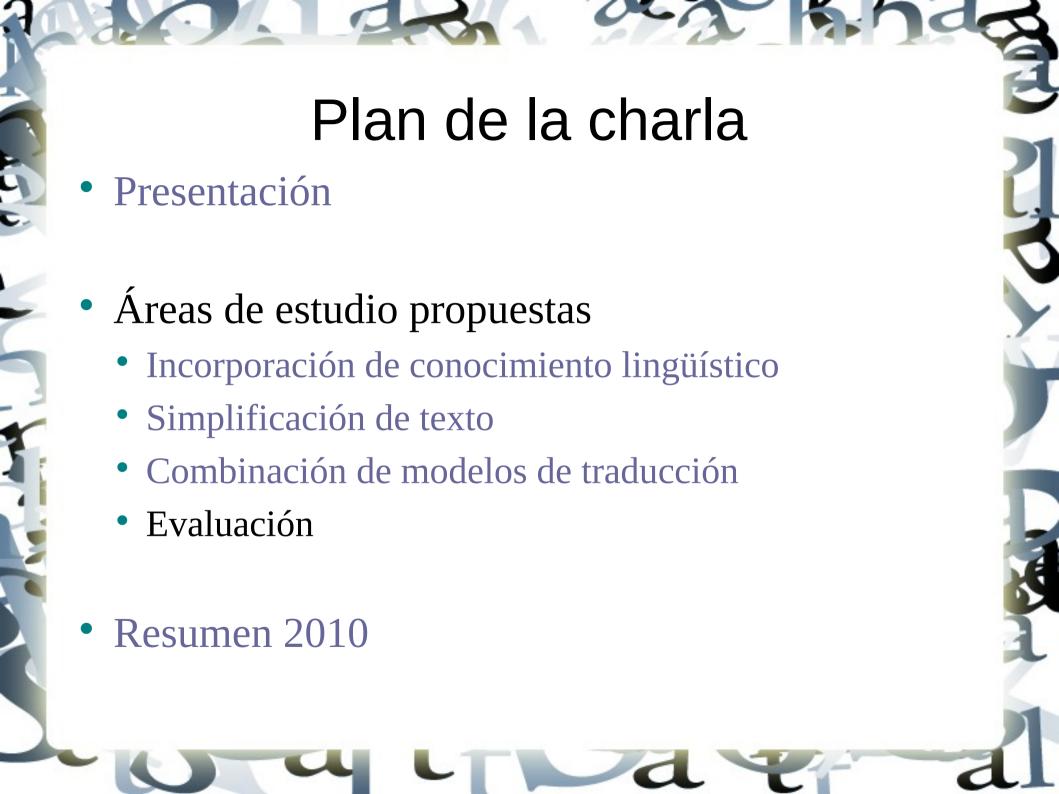
Agregar conocimiento lingüístico Actualmente la mayoría de los sistemas solo tratan las palabras como strings Que es? • Información morfológica, sintáctica o semántica sobre el corpus utilizado para desarrollar un sistema de TA • Ej: marcos de subcategorizacion, pos tags, lemmas, ... Para que serviría? • Evitar malformaciones en traducción, aumentar fidelidad de las TAs, ...

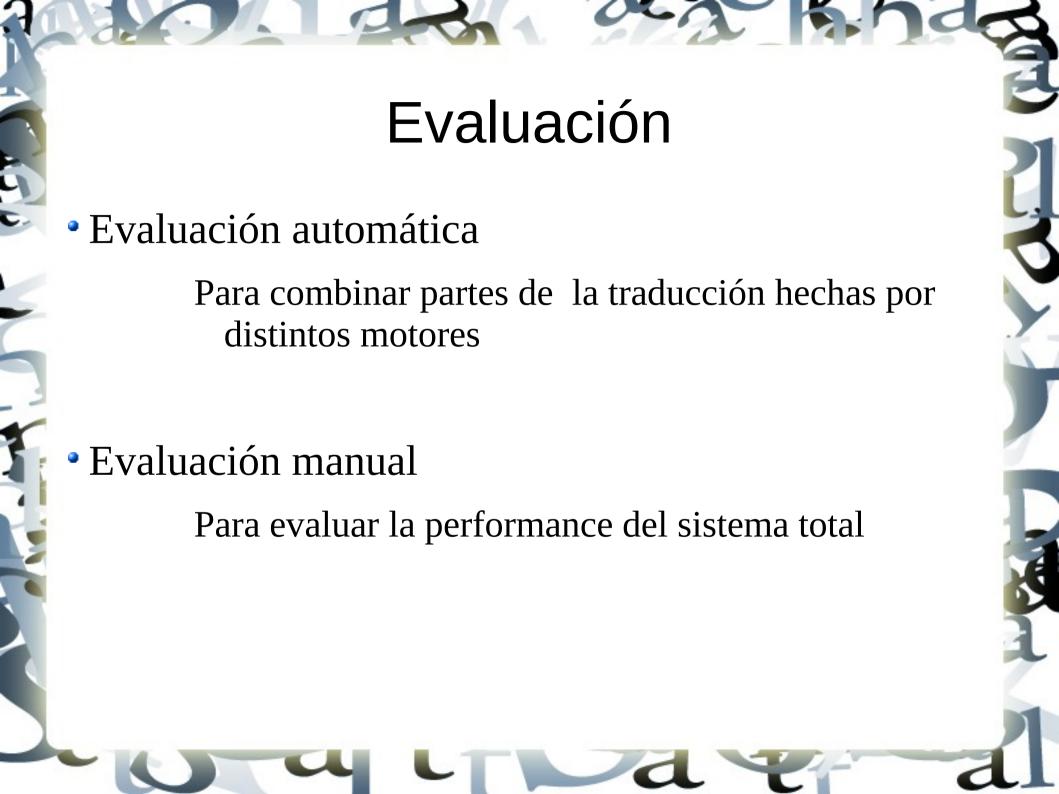


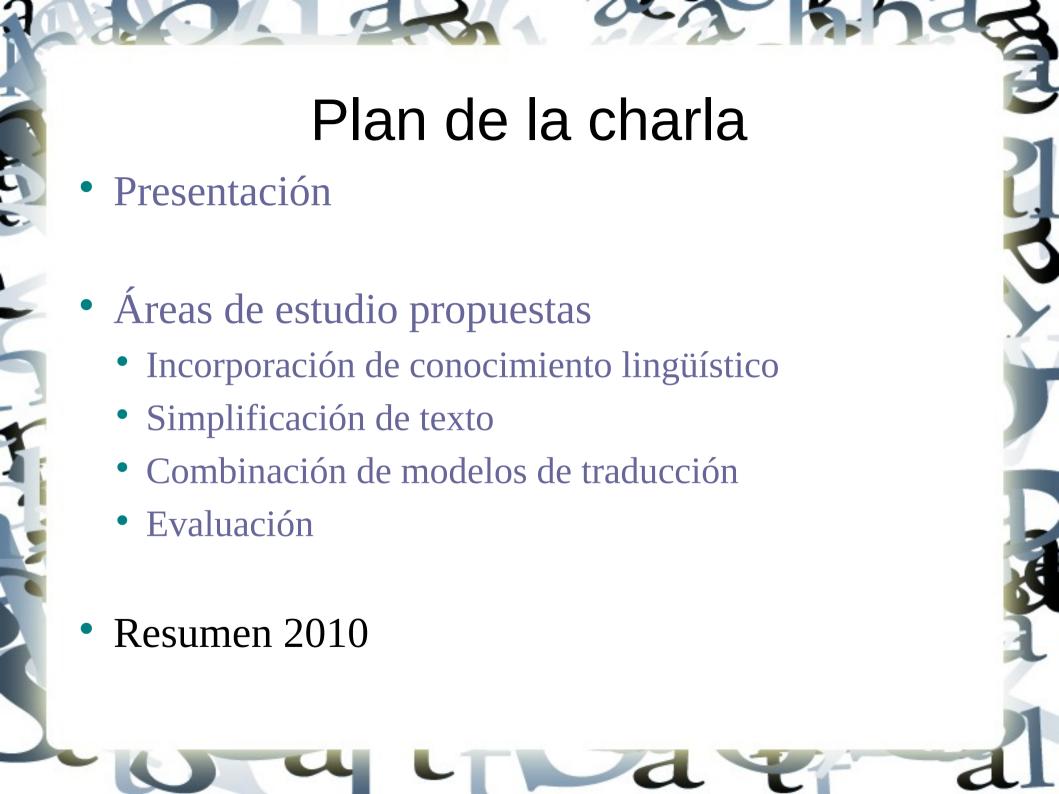
Simplificación textual Que es? • Trabajar el texto a traducir para convertirlo en uno de menor complejidad Ejemplo • sistema de detección de intrusos en el interior \rightarrow alarma • Para que serviría? En principio si el texto es simple el traductor debería traducir mejor

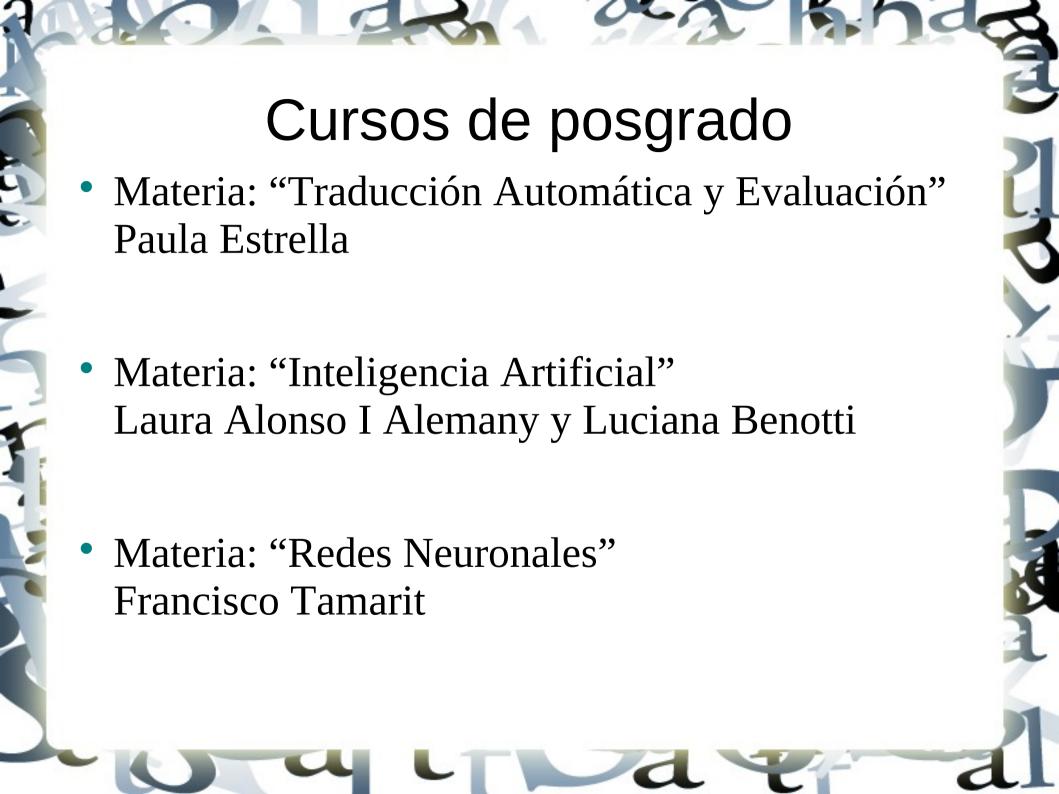


Combinación de modelos Existen distintos modelos de traducción: por reglas, ejemplos, estadística, híbridos, ... Que es la combinación de modelos? Traducir texto con varios modelos y "elegir" la mejor combinación como salida de la traducción La idea es captar lo mejor de cada modelo y generar texto de mayor calidad









Relación con mi tesis Creación y mejora de sistema de TA por ejemplos: permitió familiarizarme con modelos de TA estado del arte y técnicas de evaluación Resolución de correferencias: puede servir en alguna medida para simplificar el texto y va a ser integrada al preprocesamiento antes de la traducción

